

ΠΡΟΣ ἙΒΡΑΙΟΥΣ¹

[The supremacy of the Son]

1.1 Πολυμερως και πολυτροπως παλαι ὁ Θεος λαλησας τοις πατρασιν εν τοις προφηταις, 2 επ' εσχατου² των ἡμερων τουτων ελαλησεν ἡμιν εν Υἱω, ὃν εθηκεν κληρονομον παντων, δι' οὔ και τους αιωνας εποιησεν.³ 3 ὃς ων απαυγασμα της δοξης και χαρακτηρ της ὑποστασεως αυτου, φερων τε τα παντα τω ῥηματι της δυναμεως αυτου, δι' ἑαυτου⁴ καθαρισμον ποιησαμενος των ἁμαρτιων⁵ ἡμων⁶ εκαθισεν εν δεξια⁷ της μεγαλωσυνης εν ὑψηλοις, 4 τοσουτω κρειττων γενομενος των αγγελων ὡσω διαφορωτερον παρ' αυτους κεκληρονομηκεν ονομα.

[He is superior to angels]

5 Τῖνι γαρ ειπεν ποτε των αγγελων, “Υἱος μου εἰ συ, εγω σημερον γεγεννηκα σε”, και παλιν, “Εγω εσομαι αυτω εις Πατερα, και αυτος εσται μοι εις Υἱον”? 6 Ὅταν δε παλιν εισαγαγη τον Πρωτοτοκον εις την οικουμεινη λεγει, “Και προσκυνησατωσαν αυτω παντες αγγελοι Θεου”. 7 Και προς μεν τους αγγελους λεγει, “Ὁ ποιων τους αγγελους αυτου πνευματα, και τους λειτουργους αυτου πυρος φλογα”. 8 προς δε τον Υἱον: “Ὁ θρονος σου, ὁ Θεος, εις τον αιωνα του αιωνος”.⁸ “Ραβδος Ευθυτητος” ἡ ραβδος⁹ της βασιλειας σου. 9 Ηγαπησας δικαιοσυνην και εμισεσας ανομιαν· δια τουτο εχρισεν σε ὁ Θεος, ὁ Θεος σου, ελαιον αγαλλιασεως παρα τους μετοχους σου.” 10 Και: “Συ κατ' αρχας, Κυριε, την γην εθεμελιωσας, και εργα των χειρων σου εισιν οἱ ουρανοι· 11 αυτοι απολουνται, συ δε διαμενεις—και παντες ὡς ἱματιον παλαιωθησονται· 12 και ὡσει περιβολαιον ἔλιξεις αυτους¹⁰ και αλλαγησονται, συ δε ὁ αυτος εἰ και τα ετη σου ουκ εκλειψουσιν.”

13 Προς τῖνα δε των αγγελων ειρηκεν ποτε, “Καθου εκ δεξιων μου ἕως αν θω τους εχθρους σου ὑποποδιον των ποδων σου”? 14 Ουχι παντες εισιν λειτουργικα πνευματα εις διακονιαν αποστελλομενα δια τους μελλοντας κληρονομειν σωτηριαν?

[Do not neglect the great salvation]

2.1 Δια τουτο δει περισσοτερωσ ἡμας προσεχειν¹¹ τοις ακουσθεισιν, μηποτε παραρρωμεν.¹² 2 Ει γαρ ὁ δι' αγγελων λαληθεις λογος εγενετο βεβαιος, και πασα παραβασις και παρακοη ελαβεν ενδικον μισθαποδοσιαν, 3 πως ἡμεις εκφευξομεθα τηλικαυτης αμελησαντες σωτηριας?—ἡτις αρχην λαβουσα λαλεισθαι δια του Κυριου, ὑπο των ακουσαντων εις ἡμας εβεβαιωθη, 4 συνεπιμαρτυρουντος του Θεου σημειοις¹³ και τερασιν και ποικιλαις δυναμεσιν και Πνευματος Ἁγίου μερισμοις κατα την αυτου θελησιν.

¹ Both the Text and the apparatus are the responsibility of Wilbur N. Pickering, ThM PhD. I venture to affirm to the reader that all original wording of Hebrews is preserved in this edition; if not in the Text, at least in the apparatus. “Diminish not a word” Jeremiah 26:2 (see Deut. 4:2 and Lk. 4:4, “every word” [as in 99.6% of the MSS]). The last note at the end of this book gives explanation about the apparatus.

² εσχατου f³⁵ P⁴⁶ NA, B [95%] RP, HF, OC, CP, NU || εσχατων [5%] TR

³ τους αιωνας εποιησεν f³⁵ [97%] RP, HF, OC, TR, CP || ~ 312 P⁴⁶ NA, B, I [3%] NU

⁴ αυτου δι εαυτου f³⁵ (89.3%) RP, HF, OC, TR, CP || 1 NA, B (5.2%) NU || 23 (1%) || 121 (3.4%) || ~ 21 P⁴⁶ (0.3%) || --- part of a larger omission [homoioteleuton] (0.7%)

⁵ ποιησαμενος των αμαρτιων f³⁵ [95%] RP, HF, OC, TR, CP || ~ 231 P⁴⁶ NA, B [5%] NU

⁶ ημων f³⁵ [97%] RP, HF, OC, TR, CP || --- P⁴⁶ NA, B [3%] NU

⁷ δεξια f³⁵ P⁴⁶ NA, B [90%] RP, HF, OC, TR, NU || 1 του θρονου [10%] CP

⁸ αιωνος f³⁵ (98.6%) RP, HF, OC, TR, CP || 1 και η P⁴⁶ NA, B (1.4%) NU

⁹ ευθυτητος η ραβδος f³⁵ (98.3%) RP, HF, OC, TR, CP || της 13 P⁴⁶ A, B (1.2%) NU || 13 (0.3%) || --- ρ (I take it that ‘Scepter of Uprightness’ is a proper name, like ‘Excalibur’; The Alexandrians missed it.)

¹⁰ αυτους f³⁵ (98.8%) RP, HF, OC, TR, CP || 1 ως ἱματιον P⁴⁶ NA, B (1.2%) NU

¹¹ ημας προσεχειν f³⁵ [95%] RP, HF, OC, TR, CP || ~ 21 P⁴⁶ NA, B [5%] NU

¹² παραρρωμεν f³⁵ [90%] RP, HF, OC, TR, CP || παραρρωμεν P⁴⁶ NA, B [10%] NU

¹³ σημειοις f³⁵ [35%] lat, sy^h || 1 τε P⁴⁶ NA, B [65%] RP, HF, OC, TR, CP, NU

[Temporarily lower than angels]

5 Ου γαρ αγγελοι ὑπεταξεν την οικουμενην την μελλουσαν, περι ἧς λαλουμεν·
6 διεμαρτυρατο δε που τις λεγων: “Τί ἐστιν ανθρωπος ὅτι μιμησκη αυτου, ἢ υἱος
ανθρωπου ὅτι επισκεπη αυτον? 7 Ηλαττωσας αυτον βραχυ τι παρ’ αγγελου· δοξη και τιμη
εστεφανωσας αυτον,¹ 8 παντα ὑπεταξας ὑποκατω των ποδων αυτου.” Ἐν γαρ τω² ὑποταξαι
αυτω³ τα παντα, ουδεν αφηκεν αυτω ανυποτακτον. Νυν δε ουπω ὀρωμεν αυτω τα παντα
ὑποτεταγμενα.

9 Τον δε “βραχυ τι παρ’ αγγελου ηλαττωμενον” βλεπομεν, Ιησουν (δια το παθημα
του θανατου) “δοξη και τιμη εστεφανωμενον”—ὁπως χαριτι Θεου ὑπερ παντος γευσηται
θανατου.

[“Bringing many sons into glory”]

10 Ἐπρεπεν γαρ αυτω, δι’ ὃν τα παντα και δι’ οὗ τα παντα, πολλους υἱους εις δοξαν
αγαγοντα, τον Αρχηγον της σωτηριας αυτων δια παθηματων τελειωσαι. 11 “Ο τε γαρ
ἀγιαζων και οἱ ἀγιαζομενοι ἐξ ἑνος παντες· δι’ ἣν αιτιαν ουκ επαισχυνεται αδελφους
αυτους καλειν 12 λεγων, “Απαγγέλω το ονομα σου τοις αδελφοις μου, εν μεσω εκκλησιας
ὑμνησω σε.” 13 και παλιν, “Ἐγώ εσομαι πεποιθως ἐπ’ αυτω”· και παλιν, “Ἴδου ἐγώ και τα
παιδια ἃ μοι εδωκεν ὁ Θεος.”

14 Ἐπει ουν τα παιδια κεκοινωνηκεν σαρκος και αἱματος,⁴ και αυτος παραπλησιως
μετεσχεν των αυτων, ἵνα δια του θανατου καταργηση τον το κρατος εχοντα του θανατου—
τουτ’ ἐστιν τον διαβολον—15 και απαλλαξη τουτους, ὅσοι φοβω θανατου δια παντος του ζην
ενοχοι ησαν δουλειας. 16 (Ου γαρ δηπου αγγελων επιλαμβανεται, αλλα σπερματος Ἀβρααμ⁵
επιλαμβανεται.) 17 Ὅθεν ωφειλεν κατα παντα τοις αδελφοις ὁμοιωθηναι, ἵνα ελεημων
γενηται και πιστος αρχιερευς τα προς τον Θεον, εις το ἱλασκεσθαι τας ἁμαρτιας του λαου.
18 Ἐν ᾧ γαρ πεποινθεν αυτος πειρασθεις, δυναται τοις πειραζομενοις βοηθησαι.

[The Apostle and High Priest of our confession]

3.1 Ὅθεν, αδελφοι ἅγιοι, κλησεως επουρανιου μετοχοι, κατανοησατε τον Αποστολον
και Αρχιερα της ὁμολογιας ἡμων Ιησουν Χριστον!⁶ 2 πιστον οντα τω ποιησαντι αυτον, ὡς
και Μωυσης⁷ εν ὄλω⁸ τω οικω αυτου. 3 Πλειονος γαρ δοξης οὗτος⁹ παρα Μωυσην ηξιωται
καθ’ ὅσον¹⁰ πλειονα τιμην εχει του οικου ὁ κατασκευασας αυτον 4—πας γαρ οικος
κατασκευαζεται ὑπο τινος, ὁ δε τα¹¹ παντα κατασκευασας Θεος—5 και Μωυσης μεν πιστος
εν ὄλω τω οικω αυτου ὡς θεραπων εις μαρτυριον των λαληθησομενων, 6 Χριστος δε ὡς
Υἱος ἐπι τον οικον αυτου, οὗ οικος εσμεν ἡμεις, εανπερ¹² την παρρησιαν και το καυχημα
της ελπιδος μεχρι τελους βεβαιαν¹³ κατασχωμεν.

¹ αυτον f³⁵ P⁴⁶B (74.7%) RP, HF, OC, NU || 1 και κατεστησας 1 ἐπι τα εργα των χειρων σου NA, C (25.3%) TR, CP

² γαρ τω f³⁵ P⁴⁶A, C [97%] RP, HF, OC, TR, CP || ~ 21 NB [3%] NU

³ αυτω f³⁵ NA, C [98%] RP, HF, OC, TR, CP [NU] || --- P⁴⁶B [2%]

⁴ σαρκος και αιματος f³⁵ [97%] RP, HF, OC, TR, CP || ~ 321 P⁴⁶NA, B, C [3%] NU

⁵ ἄβρααμ f³⁵ [40%] || αβρααμ *rell* (This name is aspirated throughout the book, and the statement of evidence also obtains throughout the book.) [When Jehovah changed Abram’s name to Abraham (Genesis 17:5) the intervocalic aspiration in Hebrew is adequately represented in English by ‘h’; but so far as I know, there is no way in Greek to indicate intervocalic aspiration within a word—the only alternative to losing the aspiration altogether would be to place it at the beginning of the word.]

⁶ ιησουν χριστον f³⁵ [97%] RP, HF, OC, CP || 1 P⁴⁶NA, B, C [3%] NU || ~ 21 TR

⁷ μωυσης *rell* || μωσης NA, B [10%] TR (TR has the short form of the name throughout the book; the attestation varies, but does not exceed 25%.)

⁸ ὄλω f³⁵ NA, C [98%] RP, HF, OC, TR, CP [NU] || --- P^{13,46}B [2%] cop

⁹ δοξης ουτος f³⁵ P¹³ [97%] RP, HF, OC, TR, CP || ~ 21 P⁴⁶NA, B, C [3%] NU

¹⁰ καθ’ ὅσον *rell* || καθόσον f³⁵ [30%] (I include this for the record, and so as not to lose sight of it, but since there is evidently no difference in meaning I stay with the conventional pointing.)

¹¹ τα f³⁵ [97%] RP, HF, OC, TR, CP || --- P^{13,46}NA, B, C [3%] NU

¹² εανπερ f³⁵ P⁴⁶A, C [97%] RP, HF, OC, TR, CP [NU] || εαν P¹³B [3%] || καν N

¹³ μεχρι τελους βεβαιαν f³⁵ NA, C (98%) lat, syr, bo, RP, HF, OC, TR, CP || 3 (1.2%) || --- P^{13,46}B (0.8%) sa, NU

[We must give an account]

11 Σπουδασωμεν ουν εισελθειν εις εκεινην την καταπαυσιν, ινα μη εν τω αυτω τις υποδειγματι πεση της απειθειας. 12 Ζων γαρ ο λογος του Θεου και ενεργης και τομωτερος υπερ πασαν μαχαιραν διστομον και δικινοουμενος αχρι μερισμου ψυχης τε¹ και πνευματος, αρμων τε και μυελων, και κριτικος ευθυμησεων και εννοιων καρδιας. 13 Και ουκ εστιν κτισις αφανης ενωπιον αυτου, παντα δε γυμνα και τετραχηλισμενα τοις οφθαλμοις αυτου, προς ον ημιν ο λογος.

[We have a Great High Priest]

4.14 Εχοντες ουν Αρχιερα Μεγαν διεληλυθοτα τους ουρανους, Ιησουν τον Υιον του Θεου, κρατωμεν της ομολογιας. 15 Ου γαρ εχομεν αρχιερα μη δυναμενον συμπαθησαι ταις ασθeneιαις ημων, πεπειραμενον² δε κατα παντα, καθ' ομοιοτητα, χωρις αμαρτιας. 16 Προσερχωμεθα³ ουν μετα παρρησιας τω θρονω της χαριτος, ινα λαβωμεν ελεον⁴ και χαριν ευρωμεν εις ευκαιρον βοηθειαν.

[Qualifications for high priesthood]

5.1 Πας γαρ αρχιερευς εξ ανθρωπων λαμβανομενος υπερ ανθρωπων καθισταται τα προς τον Θεον, ινα προσφερη δωρα τε και θυσιας υπερ αμαρτιων, 2 μετριοπαθειν δυναμενος τοις αγνοουσιν και πλανωμενοις, επει και αυτος περικειται ασθeneian. 3 Και δια ταυτην⁵ οφειλει, καθως περι του λαου, ουτως και περι εαυτου⁶ προσφερειν υπερ⁷ αμαρτιων. 4 Και ουχ εαυτω τις λαμβανει την τιμην, αλλα⁸ καλουμενος υπο του Θεου, καθαπερ⁹ και¹⁰ Ααρων.

[Christ meets the qualifications]

5 Ουτως και ο Χριστος ουχ εαυτον εδοξασεν γενηθηναι αρχιερα, αλλ' ο λαλησας προς αυτον, "Υιος μου ει συ, εγω σημερον γεγεννηκα σε." 6 καθως και εν ετερω λεγει, "Συ ιερευς εις τον αιωνα κατα την ταξιν Μελχισεδεκ." 7 ος εν ταις ημεραις της σαρκος αυτου, δεησεις τε και ικετηριας προς τον δυναμενον σωζειν αυτον εκ θανατου, μετα κραυγης ισχυρας και δακρυων, προσενεγκας, και εισακουσθεις απο της ευλαβειας, 8 και περ ων Υιος, εμαθεν αφ' ων επαθεν την υπακοην. 9 Και τελειωθεις εγενετο τοις υπακουουσιν αυτω πασιν¹¹ αιτιος σωτηριας αιωνιου, 10 προσαγορευθεις υπο του Θεου Αρχιερευς κατα την ταξιν Μελχισεδεκ. 11 περι ου πολυς ημιν ο λογος και δυσερμηνευτος λεγειν, επει ιωθροι γεγονατε ταις ακοαις.

["Let's move on toward perfection"]

12 Και γαρ οφειλοντες ειναι διδασκαλοι δια τον χρονον, παλιν χρειαν εχετε του διδασκειν υμας τινα τα στοιχεια της αρχης των λογιων του Θεου, και γεγονατε χρειαν εχοντες γαλακτος, και¹² ου στερεας τροφης. 13 Πας γαρ ο μετεχων γαλακτος απειρος λογου δικαιοσυνης, ιηπιος γαρ εστιν. 14 Τελειων δε εστιν η στερεα τροφη, των δια την εξιν τα αισθητηρια γεγυμνασμενα εχοντων προς διακρισιν καλου τε και κακου.

6.1 Διο, αφεντες τον της αρχης του Χριστου λογον, επι την τελειοτητα φερωμεθα,¹³ μη παλιν θεμελιον καταβαλλομενοι μετανοιας απο νεκρων εργαων και πιστεωσ επι Θεον,

¹ τε f³⁵ [90%] RP, HF, OC, TR, CP || --- P⁴⁶ NA, B, C [10%] NU

² πεπειραμενον f³⁵ C [98%] RP, HF, OC, TR, CP || πεπειρασμενον P^{46v} NA, B [2%] NU

³ προσερχωμεθα *rell* || προσερχομεθα [25%]

⁴ ελεον f³⁵ [96%] RP, HF, OC, TR, CP || ελεος P⁴⁶ NA, B, C [4%] NU

⁵ δια ταυτην f³⁵ (90.7%) RP, HF, OC, TR, CP || δι αυτην P⁴⁶ NA, B, C (6.2%) NU || 1 ταυτης (1.9%) || 1 ταυτα (1.2%)

⁶ εαυτου f³⁵ NA, C [98%] RP, HF, OC, TR, CP || αυτου P⁴⁶ B [2%] NU

⁷ υπερ f³⁵ (93.1%) RP, HF, OC, TR, CP || περι P⁴⁶ NA, B, C (6.4%) NU || --- (0.5%)

⁸ αλλα f³⁵ P⁴⁶ NA, B, C [70%] RP, OC, CP, NU || αλλ ο [30%] HF, TR

⁹ καθαπερ f³⁵ [97%] RP, HF, OC, TR, CP || καθωσπερ P⁴⁶ NA, B [3%] NU || καθως C

¹⁰ και f³⁵ P⁴⁶ NA, B, C [95%] RP, HF, OC, CP, NU || 1 ο [5%] TR

¹¹ τοις υπακουουσιν αυτω πασιν f³⁵ [95%] RP, HF, OC, TR, CP || ~ 4123 P⁴⁶ NA, B, C [5%] NU

¹² και f³⁵ A, B [98%] RP, HF, OC, TR, CP [NU] || --- P⁴⁶ NC [2%]

¹³ φερωμεθα *rell* || φερομεθα [15%]

2 βαπτισμων διδαχης, επιθεσεως τε χειρων, αναστασεως τε νεκρων, και κριματος αιωνιου.
3 Και τουτο ποιησομεν¹ εανπερ επιτρεπη² ο Θεος.

[No one kills Jesus twice]

4 Αδυνατον γαρ τους άπαξ φωτισθεντας, γευσαμενους τε της δωρεας της επουρανιου και μετοχους γενηθεντας Πνευματος Άγιου, 5 και καλον γευσαμενους Θεου ρημα δυναμεις τε μελλοντος αιωνος, 6 και παραπεσοντας, παλιν ανακαινιζειν εις μετανοιαν— ανασταυρουντας έαυτους τον Υιον του Θεου και παραδειγματιζοντας.

7 Γη γαρ η πιουσα τον επ' αυτης πολλακις ερχομενον³ ύετον και τικτουσα βοτανην ευθετον εκεινοις δι' ους και γεωργειται μεταλαμβανει ευλογιας απο του Θεου· 8 εκφερουσα δε ακαιθας και τριβολους, αδοκιμος και καταρας εγγυς, ης το τελος εις καυσιν.

[A word of encouragement]

9 Πεπεισμεθα δε περι ύμων, αγαπητοι, τα κρεισσονα⁴—και εχομενα σωτηριας—ει και ουτως λαλουμεν. 10 Ου γαρ αδικος ο Θεος επιλαθεσθαι του εργου ύμων, και του κοπου⁵ της αγαπης ης ενεδειξασθε εις το ονομα αυτου, διακονησαντες τοις άγιοις και διακονουντες.

11 Επιθυμουμεν δε εκαστον ύμων την αυτην ενδεικνυσθαι σπουδην, προς την πληροφοριαν της ελπιδος, αχρι τελους· 12 ινα μη νωθροι γενησθε, μιμηται δε των δια πιστεως και μακροθυμιας κληρονομουντων τας επαγγελιας.

[Our secure anchor]

13 Τω γαρ Άβρααμ επαγγειλαμενος ο Θεος, επει κατ' ουδενος ειχειν μειζονος ομοσαι, ωμοσεν καθ' έαυτου, 14 λεγων, “Η μην⁶ ευλογων ευλογησω σε και πληθυνων πληθυνω σε.” 15 Και ουτως, μακροθυμησας, επετυχεν της επαγγελιας.

16 Ανθρωποι μεν⁷ γαρ κατα του μειζονος ομνυουσιν, και πασης αυτοις αντιλογιας περας εις βεβαιωσιν ο ορκος, 17 εν ω περισσοτερον βουλομενος ο Θεος επιδειξει τοις κληρονομοις της επαγγελιας το αμεταθετον της βουλης αυτου, εμεσιτευσεν ορκω, 18 ινα δια δυο πραγματων αμεταθετων, εν οις αδυνατον ψευσασθαι⁸ Θεον, ισχυραν παρακλησιν εχωμεν,⁹ οι καταφυγοντες κρατησαι της προκειμενης ελπιδος· 19 ην ως ακυραν εχομεν της ψυχης, ασφαλη τε και βεβαιαν, και εισερχομενην εις το εσωτερον του καταπετασματος, 20 όπου Προδρομος ύπερ ημων εισηλθεν Ιησους, κατα την ταξιν Μελχισεδεκ Αρχιερευς γενομενος εις τον αιωνα.

[Melchizedek, priest and king]

7.1 Ουτος γαρ ο Μελχισεδεκ—βασιλευς Σαλημ, ιερευς του Θεου του¹⁰ ύψιστου, ο¹¹ συναντησας Άβρααμ ύποστρεφοντι απο της κοπης των βασιλεων και ευλογησας αυτον, 2 ω και δεκατην απο παντων εμερισεν Άβρααμ (πρωτον μεν έρμηνευομενος βασιλευς δικαιοσυνης, επειτα δε και βασιλευς Σαλημ, ο εστιν βασιλευς ειρηνης), 3 απατωρ, αμητωρ, αγενεαλογητος· μητε αρχην ημερων μητε ζωης τελος εχων, αφωμοιωμενος δε τω Υιω του Θεου—μενει ιερευς εις το διηνεκες.¹²

¹ ποιησομεν f³⁵ P⁴⁶ NB, I^v [40%] lat, syr, cop, OC, TR, CP, NU || ποιησωμεν A, C [59%] RP, HF || ποιησαντες [1%]

² επιτρεπη *rell* || επιτρεπει [15%]

³ πολλακις ερχομενον f³⁵ A, C [92%] RP, HF, OC, TR, CP || ~ 21 P⁴⁶ NB [5%] NU || 2 [1%] || one other variant [2%]

⁴ κρεισσονα f³⁵ P⁴⁶ NA, B, C [85%] RP, HF, CP, NU || κρειττονα [15%] OC, TR

⁵ του κοπου f³⁵ (87.8%) RP, HF, OC, TR, CP || 12 και (1%) || 1 σκοπου (1.9%) || --- P⁴⁶ NA, B, C (9.3%) NU

⁶ η μην f³⁵ [90%] RP, HF, OC, TR, CP || ει 2 P⁴⁶ NA, B [8%] NU || ει μη C || two other readings [2%] (If η is the older form, how could the change, ει → η, come about in the middle ages?)

⁷ μεν f³⁵ C [97%] RP, HF, OC, TR, CP || --- P⁴⁶ NA, B [3%] NU

⁸ ψευσασθαι f³⁵ B [95%] RP, HF, OC, TR, CP || 1 τον P⁴⁶ NA, C [5%] [NU]

⁹ εχωμεν f³⁵ P⁴⁶ NA, B, C [70%] RP, HF, OC, TR, CP, NU || εχομεν [30%]

¹⁰ του *rell* || --- CP

¹¹ ο f³⁵ P^{46v} C [92%] RP, HF, OC, TR, NU || ος NA, B, I [8%] || ω CP

¹² διηνεκες *rell* || 1 εν ω οτι και του αβρααμ προετιμηθη CP

[Melchizedek greater than Abraham]

4 Θεωρείτε δε πηλικος ούτος, ὡ καὶ¹ δεκατην Ἀβρααμ ἔδωκεν ἐκ των ἀκροθινιων ὁ πατριαρχης: 5 Καὶ οἱ μὲν ἐκ των υἱῶν Δευι τὴν ἱερατειαν λαμβανοντες ἐντολὴν ἐχουσιν ἀποδεκατοῦν τὸν λαον, κατὰ τὸν νομὸν—τούτ’ ἐστὶν τοὺς ἀδελφους αὐτων—καί περ ἐξεληλυθοτας² ἐκ τῆς οσφύος Ἀβρααμ. 6 Ὁ δὲ μὴ γενεαλογουμενος ἐξ αὐτων δεδεκατωκεν τὸν³ Ἀβρααμ καὶ τὸν ἐχοντα τὰς ἐπαγγελιας εὐλογηκεν. 7 Χωρὶς δὲ πασης ἀντιλογιας τὸ ἐλαττον ὑπο τοῦ κρειττονος εὐλογεῖται. 8 Καὶ ὡδε μὲν δεκατας ἀποθνησκοντες ἀνθρωποι λαμβανουσιν, ἐκεὶ δὲ μαρτυρουμενος ὅτι ζῆ 9—καὶ ὡς ἐπος εἶπεν, διὰ⁴ Ἀβρααμ καὶ Δευι, ὁ δεκατας λαμβανων, δεδεκατωται, 10 ἐτι γὰρ ἐν τῇ οσφύι τοῦ πατρος ἦν ὅτε συνητησεν αὐτῷ ὁ⁵ Μελχισεδεκ.

[Melchizedek greater than Aaron]

11 Εἰ μὲν οὖν τελειωσις διὰ τῆς Λευιτικῆς ἱερωσυνης ἦν (ὁ λαὸς γὰρ ἐπ’ αὐτῆ⁶ νεινομοθετητο),⁷ τίς ἐτι χρεῖα κατὰ τὴν ταξίν Μελχισεδεκ ἕτερον ἀνιστασθαι ἱερεα, καὶ οὐ κατὰ τὴν ταξίν Ααρων λεγεσθαι? 12 (Μετατιθεμενης γὰρ τῆς ἱερωσυνης, ἐξ ἀναγκης καὶ νομοῦ μεταθεσις γινεται.) 13 Ἐφ’ ὃν γὰρ λεγεται ταυτα, φύλης ἕτερας μετεσχηκεν, ἀφ’ ἧς οὐδεὶς προσεσχηκεν τῷ θυσιαστηριῳ. 14 Προδηλον γὰρ ὅτι ἐξ Ἰουδα ἀνατεταλκεν ὁ Κυριος ἡμῶν, εἰς ἣν φύλην οὐδὲν περὶ ἱερωσυνης⁸ Μωυσης^{9,10} ἐλάλησεν. 15 Καὶ περισσοτερον ἐτι καταδηλον ἐστὶν, εἰ κατὰ τὴν ὁμοιοτητα Μελχισεδεκ ἀνισταται ἱερεὺς ἕτερος, 16 ὃς οὐ κατὰ νομὸν ἐντολῆς σαρκινῆς¹¹ γέγονεν, ἀλλὰ κατὰ δυνάμιν ζωῆς ἀκαταλυτοῦ. 17 Μαρτυρεῖ¹² γὰρ ὅτι “Σὺ¹³ ἱερεὺς εἰς τὸν αἰῶνα κατὰ τὴν ταξίν Μελχισεδεκ.”

18 Ἀθετησις μὲν γὰρ γινεται προαγουσης ἐντολῆς διὰ τὸ αὐτῆς ἀσθενες καὶ ἀνωφελες 19 (οὐδὲν γὰρ ἐτελειωσεν ὁ νομὸς), ἐπεισαγωγή δὲ κρειττονος ἐλπίδος, δι’ ἧς ἐγγιζομεν τῷ Θεῳ.

[Our eternal High Priest represents us eternally]

20 Καὶ, καθ’ ὅσον οὐ χωρὶς ὀρκωμοσιας 21—οἱ μὲν γὰρ χωρὶς ὀρκωμοσιας εἰσιν ἱερεῖς γέγονοτες, ὁ δὲ μετὰ ὀρκωμοσιας διὰ τοῦ λεγοντος πρὸς αὐτον, “Ὡμοσεν Κυριος καὶ οὐ μεταμεληθησεται· σὺ ἱερεὺς εἰς τὸν αἰῶνα κατὰ τὴν ταξίν Μελχισεδεκ”¹⁴—22 κατὰ τοσοῦτον¹⁵ κρειττονος¹⁶ διαθηκῆς γέγονεν ἐγγυος Ἰησους. 23 Καὶ οἱ μὲν πλειονες εἰσιν γέγονοτες ἱερεῖς διὰ τὸ θανατῶ κωλυεσθαι παραμενεῖν. 24 Ὁ δὲ, διὰ τὸ μείνειν αὐτον εἰς τὸν αἰῶνα, ἀπαραβατον ἐχει τὴν ἱερωσυνην. 25 Ὅθεν καὶ σωζειν εἰς τὸ παντελες δυναται τοὺς προσερχομενους δι’ αὐτοῦ τῷ Θεῳ, παντοτε ζῶν εἰς τὸ ἐντυγχάνειν ὑπὲρ¹⁷ αὐτων.

26 Τοιοῦτος γὰρ ἡμῖν¹⁸ ἐπρεπεν ἀρχιερεὺς—ὄσιος, ἀκακος, ἀμειντος, κεχωρισμενος ἀπο των ἁμαρτωλων, καὶ ὑψηλοτερος των οὐρανων γενομενος—27 ὃς οὐκ ἐχει καθ’ ἡμέραν¹

¹ καὶ f³⁵ NA,C [98%] RP, HF, OC, TR, CP [NU] || --- P⁴⁶B [2%]

² ἐξεληλυθοτας *rell* || ἐξεληλυθοτες CP

³ τὸν f³⁵ A [96%] RP, HF, OC, TR, CP || --- P⁴⁶ NB, C [4%] NU

⁴ διὰ f³⁵ A, C [92%] RP, HF, OC, TR, CP || δι’ P⁴⁶ NB [8%] NU

⁵ ο f³⁵ A [92%] RP, HF, OC, TR, CP || --- P⁴⁶ NB, C [8%] NU

⁶ αὐτῆ f³⁵ [90%] RP, HF, OC, TR, CP || αὐτῆς P⁴⁶ NA, B, C [5%] NU || αὐτὴν [5%]

⁷ νεινομοθετητο f³⁵ [94%] RP, HF, OC, TR, CP || νεινομοθετηται P⁴⁶ NA, B, C [6%] NU

⁸ ἱερωσυνης f³⁵ (90.4%) RP, HF, OC, TR, CP || ἱεροσυνης (6.4%) || ἱερωσιν P⁴⁶ NA, B, C (3.1%) NU (Wherever ἱερωσυνης occurs, the alternate spelling also occurs, its attestation not exceeding 10%.)

⁹ μωυσης f³⁵ P⁴⁶ NA, B, C (75.3%) RP, HF, OC, CP, NU || μωυσης (24.7%) TR

¹⁰ οὐδὲν περὶ ἱερωσυνης μωυσης f³⁵ (95.1%) RP, HF, OC, TR, CP || ~ 2314 A, B, C (1.7%) NU || ~ 2341 P⁴⁶ N (1.9%) || ~ 1423 (1.2%)

¹¹ σαρκινῆς f³⁵ P⁴⁶ NA, B, C [50%] NU || σαρκικῆς [50%] RP, HF, OC, TR, CP

¹² μαρτυρεῖ f³⁵ C [97%] RP, HF, OC, TR, CP || μαρτυρεῖται P⁴⁶ NA, B [3%] NU

¹³ σὺ f³⁵ NA, B, C [70%] RP, HF, OC, TR, CP, NU || 1 εἰ P⁴⁶ [29%] || --- [1%] *lat*

¹⁴ κατὰ τὴν ταξίν μελχισεδεκ f³⁵ A (97.9%) RP, HF, OC, TR, CP || --- P⁴⁶ B, C (1.9%) NU || N omits whole quote

¹⁵ τοσοῦτον f³⁵ [94%] RP, HF, OC, TR, CP || τοσοῦτο P⁴⁶ NA, B, C [5%] NU || τοσοῦτῳ [1%]

¹⁶ κρειττονος f³⁵ P⁴⁶ A [96%] RP, HF, OC, TR, CP || καὶ κρειττονος NB, C [3%] [NU] || --- [1%]

¹⁷ ἐντυγχάνειν ὑπὲρ *rell* || ~ 21 CP

¹⁸ ἡμῖν f³⁵ NC [98%] RP, HF, OC, TR, CP || 1 καὶ P⁴⁶ A, B [2%] NU

αναγκην, ὡς περ οἱ ἀρχιερεῖς, προτερον ὑπερ των ιδιων ἁμαρτιων θυσιας ἀναφερειν, επειτα των του λαου· τουτο γαρ εποιησεν εφ'απαξ ἑαυτον ἀνενεγκας. 28 Ὁ νομος γαρ ἀνθρωπος καθιστησιν ἀρχιερεῖς εχοντας ἀσθενειαν, ὁ λογος δε της ὀρκωμοσιας της μετα τον νομον Υἱου εἰς τον αιωνα τετελειωμενον.

[Priest and Mediator of a better covenant]

8.1 Κεφαλαιον δε ἐπι τοις λεγομενοις: Τοιουτον εχομεν Ἀρχιερεα, ὃς ἐκαθισεν ἐν δεξια του θρονου της Μεγαλωσυνης ἐν τοις ουρανοις, 2 των ἁγιων Λειτουργος και της σκηνης της ἀληθινης, ἣν ἐπηξεν ὁ Κυριος, και² οὐκ ἀνθρωπος. 3 Πας γαρ ἀρχιερεὺς εἰς το προσφερειν δωρα τε και θυσιας καθισταται (ὄθεν ἀναγκαιον εχειν τι και τουτον ὃ προσενεγκοι)³ 4—Εἰ μεν γαρ⁴ ἦν ἐπι γης, οὐδ' ἀν ἦν ἱερεὺς, οὐτων των ἱερεων⁵ των προσφεροντων κατα τον⁶ νομον τα δωρα· 5 οἵτινες ὑποδειγματι και σκια λατρευουσιν των ἐπουρανιων (καθως κεχηματισται Μωυσης μελλων ἐπιτελειν την σκηνην: “Ὅρα γαρ”, φησιν, “ποιησεις⁷ παντα κατα τον τυπον τον δειχθεντα σοι ἐν τῷ ὄρει”)—6 νυνι⁸ δε διαφορωτερας τετευχεν⁹ λειτουργιας, ὅσω και¹⁰ κρειττονος ἐστιν διαθηκης Μεσιτης, ἣτις ἐπι κρειττοσιν ἐπαγγελιαῖς νενομοθετηται.

[A new covenant]

7 Εἰ γαρ ἡ πρώτη ἐκεῖνη ἦν ἀμειπτος, οὐκ ἀν δευτερας ἐζητειτο τοπος· 8 μεμφομενος γαρ αυτοις¹¹ λεγει:

“Ἴδου, ἡμεραι ἐρχονται”, λεγει Κυριος, “και συντελεσω ἐπι τον οικον Ἰσραηλ και ἐπι τον οικον Ἰουδα διαθηκην καινην—9 οὐ κατα την διαθηκην ἣν εποιησα τοις πατρασιν αυτων ἐν ἡμερα ἐπιλαβομενου μου της χειρος αυτων ἐξαγαγειν αυτους ἐκ γης Αἰγυπτου, ὅτι αυτοι οὐκ ἐνεμειναν ἐν τῇ διαθηκῇ μου, καγὼ ἠμελησα αυτων,” λεγει Κυριος.

10 “Ὅτι αὕτη ἡ διαθηκῇ ἦν διαθησομαι τῷ οἴκῳ Ἰσραηλ μετα τας ἡμερας ἐκεινας”, λεγει Κυριος, “διδους νομους μου εἰς την διανοιαν αυτων και ἐπι καρδιας αυτων ἐπιγραφω αυτους· και ἐσομαι αυτοις εἰς Θεον και αυτοι ἐσονται μοι εἰς λαον. 11 Και οὐ μὴ διδαξωσιν ἕκαστος τον πλησιον¹² αυτου και ἕκαστος τον ἀδελφον αυτου, λεγων, ‘Γνωθι τον Κυριον’, ὅτι παντες εἰδησουσιν με, ἀπο μικρου αυτων¹³ ἕως μεγαλου αυτων. 12 Ὅτι ἰλεως¹⁴ ἐσομαι ταις ἀδικιαῖς αυτων, και των ἁμαρτιων αυτων και των ἀνομιων αυτων¹⁵ οὐ μὴ μνησθῶ ἐτι.”

13 Ἐν τῷ λεγειν ‘καινην’ πεπαλαιωκεν την πρωτην· το δε παλαιουμενον και γηρασκον ἐγγυς ἀφανισμου.

¹ καθ' ἡμεραν *rell* || καθημέραν **f**³⁵ [30%] (I include this for the record, and so as not to lose sight of it, but since there is evidently no difference in meaning I stay with the conventional pointing.)

² και **f**³⁵ **A** [97%] **RP, HF, OC, TR, CP** || --- **P**⁴⁶**xB** [3%] **NU**

³ προσενεγκοι **f**³⁵ [20%] || προσενεγκη *rell* (Optative or Subjunctive?)

⁴ γαρ **f**³⁵ [96%] **RP, HF, OC, TR, CP** || οὐν **P**⁴⁶**xA, B** [4%] **NU**

⁵ των ἱερεων **f**³⁵ [93.8%] **RP, HF, OC, TR, CP** || 2 (1.7%) || --- **P**⁴⁶**xA, B** (4.5%) **NU**

⁶ τον **f**³⁵ [95%] **RP, HF, OC, TR, CP** || --- **P**⁴⁶**xA, B** [5%] **NU**

⁷ ποιησεις **f**³⁵ **xA, B** [95%] **RP, HF, OC, CP, NU** || ποιησης [5%] **TR** || --- **P**⁴⁶

⁸ νυνι **f**³⁵ **xA** [98%] **RP, HF, OC, TR, CP[NU]** || νυν **P**⁴⁶**B** [2%]

⁹ τετευχεν **f**³⁵ **B** [40%] **OC, TR** || τετυχεν **P**⁴⁶**xA** [50%] **RP, HF, NU** || τετυχηκεν [10%] **CP** (These are alternate forms of the perfect [apparently], so the meaning remains the same; τετυχεν appears to be a simplification of the older form.)

¹⁰ και *rell* || --- [10%] **CP**

¹¹ αυτοις **f**³⁵ **P**⁴⁶**B** [90%] **RP, HF, OC, TR, CP** || αυτους **xA, I** [10%] **NU**

¹² πλησιον **f**³⁵ [35%] **lat, TR** || πολιτην **P**⁴⁶**xA, B** [65%] **syr, cop, RP, HF, OC, CP, NU**

¹³ αυτων **f**³⁵ [85%] **RP, HF, OC, TR, CP** || --- **P**⁴⁶**xA, B** [15%] **NU**

¹⁴ ἰλεως *rell* || ἰλεος [15%]

¹⁵ και των ἀνομιων αυτων **f**³⁵ **A** (94.4%) **RP, HF, OC, TR, CP** || 123 (1.8%) || --- **P**⁴⁶**xB** (3.5%) **NU** || 12 ἀδικιων 4 (0.4%)

[The earthly sanctuary]

9.1 Είχε μεν ουν και¹ ἡ πρώτη² δικαιωματα λατρειας το τε ἅγιον κοσμικον. 2 Σκηνη γαρ κατεσκευασθη: ἡ πρώτη, εν ἣ ἡ τε λυχνια και ἡ τραπεζα και ἡ προθεσις των αρτων, ἣτις λεγεται Ἄγια· 3 μετα δε το δευτερον καταπετασμα σκηνη ἡ λεγομενη Ἄγια Ἄγιων, 4 χρυσου εν χουσα θυμιατηριον και την κιβωτον της διαθηκης περικεκαλυμμενην παντοθεν χρυσιω, εν ἣ σταμνος χρυση ενουσα το μαννα και ἡ ῥαβδος Ααρων ἡ βλαστησασα και αἱ πλακες της διαθηκης· 5 ὑπερανω δε αυτης Χερουβιμ³ δοξης κατασκιαζοντα το ἱλαστηριον (περι ὧν ουκ εστιν νυν λεγειν κατα μερος).

[The service of that sanctuary]

6 Τουτων δε οὕτως κατεσκευασμενων, εις μεν την πρωτην σκηνην δια παντος εισιασιν οἱ ἱερεις, τας λατρειας επιτελουντες, 7 εις δε την δευτερην ἀπαξ του ενιαυτου μονος ὁ αρχιερευς, ου χωρις αἱματος, ὃ προσφερει ὑπερ ἑαυτου και των του λαου αγνοηματων· 8 τουτο δηλοντος του Πνευματος του Ἄγιου μηπω πεφανερωσθαι⁴ την των Ἄγιων ὁδον ετι της πρωτης σκηνης ενουσης στασιν· 9 ἣτις παραβολη εις τον καιρον τον⁵ ενεστηκοτα, καθ' ὃν⁶ δωρα τε και θυσαι προσφέρονται μη δυναμειναι κατα συνειδησιν τελειωσαι τον λατρευοντα—10 μονον επι βρωμασιν και πομασιν και διαφοροις βαπτισμοις και⁷ δικαιωμασιν⁸ σαρκος, μεχρι καιρου διορθωσεως επικειμενα.

[Christ serves in the heavenly sanctuary]

11 Χριστος δε παραγενομενος Αρχιερευς των μελλοντων⁹ αγαθων δια της μειζονος και τελειοτερας σκηνης ου χειροποιητου, τουτ' εστιν, ου ταυτης της κτισσεως, 12 ουδε δι' αἱματος τραγων και μοσχων, δια δε του ιδιου αἱματος, εισηλθεν εφραπαξ εις τα Ἄγια, αιωνιαν λυτρωσιν εὐρομενος.¹⁰ 13 Ει γαρ το αἷμα ταυρων και τραγων,¹¹ και σποδος δαμαλεως ῥαντιζουσα τους κεκοινωμενους, ἁγιαζει προς την της σαρκος καθαροτητα, 14 ποσω μαλλον το αἷμα του Χριστου, ὃς δια Πνευματος Ἄγιου¹² ἑαυτον προσηνεγεν αμωμον τω Θεω, καθαριει την συνειδησιν ὑμων¹³ απο νεκρων εργων εις το λατρευειν Θεω ζωντι? 15 Και δια τουτο διαθηκης καινης Μεσιτης εστιν, ὅπως—θανατου γενομενου εις απολυτρωσιν των επι τη πρωτη διαθηκη παραβασεων—την επαγγελιαν λαβωσιν οἱ κεκλημενοι της αιωνιου κληρονομιας.

[The earthly sanctuary inaugurated with blood]

16 Ὅπου γαρ διαθηκη, θανατον αναγκη φερεσθαι του διαθεμενου.¹⁴ 17 διαθηκη γαρ επι νεκροις βεβαια, επει μηποτε ισχυει ὅτε ζη ὁ διαθεμενος. 18 Ὅθεν ουδε¹⁵ ἡ πρώτη χωρις αἱματος ενκαταινισται· 19 λαληθεισης γαρ πασης εντολης κατα¹⁶ νομον ὑπο Μωυσεος¹⁷ παντι τω¹⁸ λαω, λαβων το αἷμα των μοσχων και τραγων,¹⁹ μετα ὕδατος και εριου κοκκινου

¹ και f³⁵ NA [97%] RP, HF, OC, TR, CP [NU] || --- P^{46v} B [3%]

² πρώτη f³⁵ P⁴⁶ NA, B [70%] RP, HF, CP, NU || 1 σκηνη [30%] OC, TR

³ χερουβιμ f³⁵ (A) [98%] RP, HF, OC, TR, CP || χερουβιν P⁴⁶ N (B) [2%] NU

⁴ πεφανερωσθαι *rell* || πεφανωσθαι CP

⁵ τον *rell* || τουτον CP

⁶ ον f³⁵ [95%] RP, HF, OC, TR, CP || ην NA, B [5%] NU || ων 1248

⁷ και f³⁵ B (95.4%) RP, HF, OC, TR, CP || --- P⁴⁶ NA (4.6%) NU

⁸ δικαιωμασιν f³⁵ (94.2%) RP, HF, OC, TR, CP || δικαιωματα P⁴⁶ NA, B (5.5%) NU || two other readings (0.4%)

⁹ μελλοντων f³⁵ NA (97.5%) RP, HF, OC, TR, CP || 1 των (1.4%) || γενομενων (P⁴⁶) B (1.1%) NU

¹⁰ ευρομενος f³⁵ [20%] || ευραμενος *rell* (2nd aorist or 1st aorist? There is apparently no difference in meaning.)

¹¹ ταυρων και τραγων f³⁵ [97%] RP, HF, OC, TR, CP || ~ 321 P⁴⁶ NA, B [3%] NU

¹² αγιου f³⁵ [29%] lat || αγιου αιωνιου [1%] || αιωνιου *rell* (The majority reading is certainly inviting.)

¹³ ὑμων f³⁵ N [85%] RP, HF, OC, TR || ημων A [15%] CP, NU (Codex B is no longer available from here to the end.)

¹⁴ διαθεμενου f³⁵ NA, B [88%] RP, HF, OC, TR, NU || διατιθεμενου [12%] CP

¹⁵ ουδε f³⁵ A, C [55%] NU || ουδ N [45%] RP, HF, OC, TR, CP || ουθ P⁴⁶

¹⁶ κατα f³⁵ N [85%] RP, HF, TR, CP || 1 τον P⁴⁶ A, C [15%] OC, NU

¹⁷ μωυσεος f³⁵ [35%] CP || μωυσεως N [45%] RP, HF, OC, NU || μωσεως A [20%] TR

¹⁸ τω *rell* || --- CP

¹⁹ και τραγων f³⁵ (78%) RP, HF, OC, TR, CP || 1 των 3 NA, C (5.1%) [NU] || --- P⁴⁶ (16.2%) || two other readings (0.7%)

και ὑσσωπου, αυτο τε το βιβλιον και παντα τον λαον ερραντισεν,¹ 20 λεγων, “Τουτο το αίμα της διαθηκης ἧς ενετειλατο προς ὑμας ὁ Θεος.” 21 Και την σκηνην δε και παντα τα σκευη της λειτουργιας τω αίματι ὁμοίως ερραντισεν. 22 Και σχεδον εν αίματι παντα καθαριζεται κατα τον νομον, και χωρις αίματεκχυσιας ου γινεται αφεσις.

[The heavenly sanctuary inaugurated with Christ's blood]

23 Αναγκη ουν τα μεν ὑποδειγματα των εν τοις ουρανοις τουτοις καθαριζεσθαι, αυτα δε τα επουρανια κρειττοσιν θυσιας παρα ταυτας.² 24 Ου γαρ εις χειροποιητα ἄγια εισηλθεν³ ὁ⁴ Χριστος, αντιτυπα των αληθινων, ἀλλ’ εις αυτον τον ουρανον, νυν εμφανισθηναι τω προσωπω του Θεου ὑπερ ἡμων· 25 ουδ’ ἵνα πολλακις προσφερη ἑαυτον, ὡσπερ ὁ αρχιερευς εισερχεται εις τα Ἅγια κατ’ ενιαυτον εν αίματι αλλοτριω 26—επει εδει αυτον πολλακις παθειν απο καταβολης κοσμου· νυν⁵ δε, ἀπαξ επι συντελεια των αιωνων, εις αθτησιν⁶ ἁμαρτιας δια της θυσιας αυτου πεφανερωται. 27 Και καθ’ ὅσον⁷ αποκειται τοις ανθρωποις ἀπαξ αποθανειν, μετα δε τουτο κρισις, 28 οὕτως και⁸ ὁ Χριστος, ἀπαξ προσενεχθεις εις το πολλων ανενεγκειν ἁμαρτιας—εκ δευτερου χωρις ἁμαρτιας οφθησεται τοις αυτον απεκδεχομενοις εις σωτηριαν.

[Animal blood is insufficient]

10.1 Σκιαν γαρ εχων ὁ νομος των μελλοντων αγαθων, ουκ αυτην την εικονα των πραγματων, κατ’ ενιαυτον ταις αυταις θυσιας ἄς προσφερουσιν εις το διηνεκες ουδεποτε δυναται⁹ τους προσερχομενους τελειωσαι. 2 Επει ουκ¹⁰ αν επαυσαντο προσφερομεναι, δια το μηδεμιαν εχειν ετι συνειδησιν ἁμαρτιων τους λατρευοντας, ἀπαξ κεκαθαρμενους?¹¹ 3 Αλλ’ εν αυταις αναμνησις ἁμαρτιων κατ’ ενιαυτον, 4 αδυνατον γαρ αίμα ταυρων και τραγων αφαιρειν ἁμαρτιας.

["I have come to do your will, O God"]

5 Διο εισερχομενος εις τον κοσμον λεγει: “Θυσιαν και προσφοραν ουκ ηθελησας, σωμα δε κατηρτισω μοι· 6 ὀλοκαυτωματα και περι ἁμαρτιας ουκ ευδοκησας.¹² 7 Τοτε ειπον, Ἴδου ἤκω—εν κεφαλιδι βιβλιου γεγραπται περι εμου—του ποιησαι, ὁ Θεος, το θελημα σου.” 8 Ανωτερον λεγων ὅτι “Θυσιαν και προσφοραν¹³ και ὀλοκαυτωματα και περι ἁμαρτιας ουκ ηθελησας, ουδε ευδοκησας” (αίτινες κατα του¹⁴ νομον προσφερονται), 9 τοτε ειρηκεν, “Ἴδου ἤκω του ποιησαι, ὁ Θεος, το θελημα σου.”¹⁵ Αναιρει το πρωτον ἵνα το δευτερον στηση. 10 Εν ὧ θεληματι ἡγιασμενοι εσμεν οἱ¹⁶ δια της προσφορας του σωματος¹⁷ Ἰησου Χριστου εφραπαξ.

¹ ερραντισεν **f**³⁵ [85%] RP, HF, OC, TR, CP, N-A || εραντισεν P⁴⁶ **NA**, C [15%] UBS (Also in verse 21.)

² ταυτας *rell* || ταυταις CP

³ αγια εισηλθεν **f**³⁵ C [95%] RP, HF, OC, TR, CP || ~ 21 P⁴⁶ **NA** [5%] NU

⁴ ο **f**³⁵ [95%] RP, HF, OC, TR, CP || --- P⁴⁶ **NA**, C [5%] NU

⁵ νυν **f**³⁵ [92%] RP, HF, OC, TR, CP || νυνι **NA**, C [8%] NU

⁶ αθτησιν **f**³⁵ P⁴⁶ C [98%] RP, HF, OC, TR, CP || 1 της **NA**, I [2%] [NU]

⁷ καθ’ ὅσον *rell* || καθόσον **f**³⁵ [20%] (I include this for the record, and so as not to lose sight of it; but since there is evidently no difference in meaning, I stay with the conventional spelling.)

⁸ και **f**³⁵ P⁴⁶ **NA**, C [95%] RP, HF, OC, CP, NU || --- [5%] TR

⁹ δυναται **f**³⁵ P⁴⁶ [40%] lat^{pt}, bo, OC, TR, CP, NU || δυνανται **NA**, C [59%] lat^{pt}, syr, sa, RP, HF || --- [1%] (The subject of the verb is ‘the law’ [sg], not ‘the sacrifices’ [pl]; P⁴⁶ preserves the correct reading.)

¹⁰ ουκ *rell* || --- [5%] CP

¹¹ κεκαθαρμενους **f**³⁵ [95%] RP, HF, OC, TR, CP || κεκαθαρισμενους P⁴⁶ **NA** [4%] NU || κεκαθερισμενους A, C [1%]

¹² ευδοκησας *rell* || ηυδοκησας C [15%] (This statement obtains in verse 8 below as well.)

¹³ θυσιαν και προσφοραν **f**³⁵ I [96%] RP, HF, OC, TR, CP || θυσιας και προσφορας **NA**, C [4%] NU

¹⁴ τον **f**³⁵ [90%] RP, HF, OC, TR, CP || --- P⁴⁶ **NA**, C [10%] NU

¹⁵ ο θεος το θελημα σου **f**³⁵ (71.6%) RP, HF, OC, TR || 12 μου 345 (2.6%) || ~ 34512 (5.4%) || ~ 34512 μου (4.5%) CP || 345 P⁴⁶ **NA**, C (15.1%) NU || three other variants (0.9%)

¹⁶ οι **f**³⁵ [90%] RP, HF, TR, CP || --- P⁴⁶ **NA**, C [9%] OC, NU || ημεις [1%]

¹⁷ σωματος **f**³⁵ P⁴⁶ **NA**, C [95%] RP, HF, CP, NU || σωματος του [5%] OC, TR

[Christ perfects forever]

11 Και πας μεν ιερευς¹ ἔστηκεν καθ' ἡμεραν² λειτουργων και τας αυτας πολλακις προσφερων θυσιας, αιτινες ουδεποτε δυνανται περιελειν ἁμαρτιας· 12 αυτος³ δε, μιαν ὑπερ ἁμαρτιων προσενεγκας θυσιαν εις το διηνεκες, εκαθισεν εν δεξια του Θεου· 13 το λοιπον εκδεχομενος ἕως τεθωσιν οἱ εχθροι αυτου ὑποποδιον των ποδων αυτου, 14 μια γαρ προσφορα τετελειωκεν εις το διηνεκες τους ἁγιαζομενους.

15 Μαρτυρει δε ἡμιν και το Πνευμα το Ἅγιον, μετα γαρ το προειρηκεναι:⁴ 16 Ἐν αὐτῇ ἡ διαθηκῇ ἦν διαθησομαι προς αυτους μετα τας ἡμερας εκεινας, λεγει Κυριος, διδους νομους μου επι καρδιας αυτων και επι των διανοιων⁵ αυτων επιγραφω αυτους,⁶ 17 και των ἁμαρτιων αυτων και των ανομιων αυτων ου μη μνησθω⁷ ετι." 18 Ὅπου δε αφεσις τουτων,⁸ ουκετι προσφορα περι ἁμαρτιας.

[Hold fast the confession of hope]

19 Εχοντες ουν, αδελφοι, παρρησιαν εις την εισοδον των Ἁγιων εν τω αἵματι Ἰησου, 20 ἦν ενεκαινισεν ἡμιν ὄδον προσφατον και ζωσαν, δια του καταπετασματος, τουτ' εστιν, της σαρκος αυτου, 21 και ἱερα μεγαν επι τον οικον του Θεου, 22 προσερχωμεθα⁹ μετα αληθινης καρδιας εν πληροφωρια πιστεως, ερραντισμενοι¹⁰ τας καρδιας απο συνειδησεως πονηρας και λελουμενοι¹¹ το σωμα¹² ὕδατι καθαρω. 23 Κατεχωμεν¹³ την ὁμολογιαν της ελπιδος ακλινη, πιστος γαρ ὁ επαγγειλαμενος. 24 Και κατανοωμεν αλληλους εις παροξυσμον αγαπης και καλων εργαων, 25 μη εγκαταλειποντες την επισυναγωγην ἑαυτων (καθως εθος τισιν), αλλα παρακαλουντες, και τοσουτω μαλλον ὁσω βλεπετε εγγιζουσιν την ἡμεραν.

[A severe warning]

26 Ἐκουσιως γαρ ἁμαρτανοντων ἡμων μετα το λαβειν την επιγνωσιν της αληθειας, ουκετι περι ἁμαρτιων απολειπεται θυσια, 27 φοβερα δε τις εκδοχη κρισεως και πυρος ζηλος εσθιειν μελλοντος τους ὑπειναντιους. 28 Αθετησας τις νομον Μωυσεος¹⁴ χωρις οικτιρμων επι δυσιν ἢ τρισιν¹⁵ μαρτυσιν αποθνησκει. 29 Ποσω, δοκειτε, χειρονος αξιωθησεται τιμωριας ὁ τον Υἱον του Θεου καταπατησας, και το αἷμα της διαθηκης κοινον ἡγησαμενος εν ὧ ἡγιασθη, και το Πνευμα της χαριτος ενυβρισας? 30 Οἶδαμεν γαρ τον ειποντα, "Ἐμοι εκδικησις, εγω ανταποδωσω, λεγει Κυριος".¹⁶ και παλιν, "Κυριος κρινει¹⁷ τον λαον αυτου." 31 Φοβερρον το εμπεισιν εις χειρας Θεου ζωντος!

[A word of encouragement]

32 Αναμιμνησκεσθε δε τας προτερον ἡμερας εν αἷς, φωτισθεντες, πολλην αθλησιν ὑπεμεινατε παθηματων: 33 τουτο μεν ονειδισμοις τε και θλιψεσιν θεατριζομενοι, τουτο δε

¹ ιερευς f³⁵ P^{46,79v} ⲛ [80%] lat,bo,RP,HF,OC,TR,NU || αρχιερευς A,C [20%] syr,sa,CP

² καθ' ἡμεραν *rell* || καθημέραν f³⁵ [20%] (I include this for the record, and so as not to lose sight of it; but since there is evidently no difference in meaning, I stay with the conventional spelling.)

³ αυτος f³⁵ [92%] RP,HF,OC,TR,CP || ουτος P^{13,46,79v} ⲛ A,C [8%] NU

⁴ προειρηκεναι f³⁵ [95%] RP,HF,OC,TR,CP || ειρηκεναι P^{13,46} ⲛ A,C [5%] NU

⁵ επι των διανοιων f³⁵ (91.6%) RP,HF,OC,TR,CP || επι την διανοιαν P^{13,46} ⲛ A,B,C,I (4.2%) NU || εις την διανοιαν (3.5%) || --- [homoioteleuton] (0.7%)

⁶ αυτους *rell* || αυτους υστερον λεγει [15%] || αυτους τοτε ειρηκεν [1%]

⁷ μνησθω f³⁵ P⁴⁶ [97%] RP,HF,OC,TR,CP || μνησθησομαι P¹³ ⲛ A,C,I [3%] NU

⁸ τουτων f³⁵ P⁴⁶ A,C [95%] RP,HF,OC,TR,NU || αυτων [5%] CP || --- ⲛ

⁹ προσερχωμεθα f³⁵ P¹³ ⲛ A,C [60%] RP,HF,OC,TR,CP,NU || προσερχομεθα (P⁴⁶) [40%]

¹⁰ ερραντισμενοι f³⁵ [97%] RP,HF,OC,TR,CP || ρεραντισμενοι P⁴⁶ ⲛ A,C [3%] NU

¹¹ λελουμενοι f³⁵ P⁴⁶ A,C [95%] HF,OC,TR,CP || λελουσμενοι ⲛ [5%] RP,NU

¹² το σωμα *rell* || τω σωματι [15%]

¹³ κατεχωμεν *rell* || κατεχομεν [20%]

¹⁴ μωυσεος f³⁵ [30%] CP || μωυσεως ⲛ C [55%] RP,HF,OC,NU || μωσεως A [15%] TR

¹⁵ τρισιν *rell* || τρισι OC

¹⁶ λεγει κυριος f³⁵ A (96%) RP,HF,OC,TR,CP || --- P^{13v,46} ⲛ (4%) NU

¹⁷ κυριος κρινει f³⁵ [95%] RP,HF,OC,TR,CP || ~ 21 ⲛ A [4%] NU || 2 [1%]

κοινωνιοι των ούτως αναστρεφομενων¹ γεινηθεντες. 34 Και γαρ τοις δεσμοις μου² συνεπαθησατε και την άρπαγην των ύπαρχοντων ύμων μετα χαρας προσεδεξασθε, γινωσκοντες εχειν έαυτοις³ κρειττονα ύπαρξιν εν ουρανοις⁴ και μενουσαν.

35 Μη αποβαλητε ουν την παρρησιαν ύμων, ήτις εχει μισθαποδοσιαν μεγαλην.⁵ 36 Ύπομονης γαρ εχετε χρειαυ ίνα το θελημα του Θεου ποιησαντες κομισθητε την επαγγελιαν. 37 “Ετι γαρ μικρον όσον όσον,⁶ ό ερχομενος ήξει και ου χρονιει.⁷ 38 ‘Ο δε δικαιοσ⁸ εκ πιστεωσ ζησεται, και εαν ύποστειληται, ουκ ευδοκει ή ψυχη μου εν αυτω.” 39 ‘Ημεις δε ουκ εσμεν ύποστολης εις απωλειαν, αλλα πιστεωσ εις περιποιησιν ψυχης.⁹

[About faith]

11.1 Εστιν δε πιστις ελπιζομενων ύποστασις, πραγματων ελεγχος ου βλεπομενων. 2 Εν ταυτη γαρ εμαρτυρηθησαν οι πρεσβυτεροι. 3 Πιστει νοουμεν κατηρτισθαι τοις αιωνιας ρηματι Θεου, εις το μη εκ φαινομενων τα βλεπομενα¹⁰ γεγονεναι.

[Abel, Enoch, Noah]

4 Πιστει πλειονα θυσιαν Αβελ¹¹ παρα Καιν προσηνεγκεν τω Θεω, δι’ ήσ εμαρτυρηθη ειναι δικαιοσ, μαρτυρουντος επι τοις δωροις αυτου του Θεου· και δι’ αυτης, αποθανων, ετι λαλειται.¹² 5 Πιστει Ενωχ¹³ μετετεθη του μη ιδειν θανατον, και “ουχ εύρισκετο¹⁴ διοτι μετεθηκεν¹⁵ αυτον ό Θεοσ”· προ γαρ της μεταθεσεωσ αυτου¹⁶ μεμαρτυρηται ευηρεστηκεναι¹⁷ τω Θεω.

6 Χωρις δε πιστεωσ αδυνατον ευαρεστησαι, πιστευσαι γαρ δει τον προσερχομενον τω Θεω ότι εστιν και τοις εκζητουσιν αυτον μισθαποδοτης γινεται. 7 Πιστει χρηματισθεισ Νωε περι των μηδεπω βλεπομενων, ευλαβηθεισ, κατεσκευασεν κιβωτον εις σωτηριαν του οικου αυτου, δι’ ήσ κατεκρινεν τον κοσμον και της κατα πιστιν δικαιοσυνης εγενετο κληρονομοσ.

[Abraham and Sarah]

8 Πιστει καλουμενοσ ‘Αβρααμ ύπηκουσεν εξελθειν¹⁸ εις τον¹⁹ τοπον όν ημελλεν²⁰ λαμβανειν εις κληρονομιαν και εξηλθεν, μη επισταμενοσ που ερχεται. 9 Πιστει παρωκησεν²¹ εις²² γην της επαγγελιασ ώσ αλλοτριαν, εν σκηναις κατοικησασ, μετα Ισαακ και Ιακωβ, των συγκληρονομων της επαγγελιασ της αυτης· 10 εξεδεχετο γαρ την τοις θεμελιουσ εχουσαν πολιν, ήσ τεχνιτης και δημιουργοσ ό Θεοσ.

¹ αναστρεφομενων *rell* || αναστρεφωμενων CP

² δεσμοις μου **f³⁵ κ** (92.1%) RP, HF, OC, TR, CP || 1 P⁴⁶ (1.6%) || δεσμοις A (6.3%) NU

³ εαυτοις **f³⁵** [91%] CP, RP, HF || εν εαυτοις [4%] OC, TR || εαυτουσ P^{13,46} **κA** [4%] NU || --- [1%]

⁴ εν ουρανοις **f³⁵** (97%) RP, HF, OC, TR, CP || 1 τοις 2 (0.9%) || --- P^{13,46} **κA** (1.7%) NU || two other variants (0.3%)

⁵ μισθαποδοσιαν μεγαλην **f³⁵** [95%] RP, HF, OC, TR, CP || ~ 21 P⁴⁶ **κA** [5%] NU

⁶ οσον *rell* || --- [15%] || οθεν [1%]

⁷ χρονιει **f³⁵ A** [98%] RP, HF, OC, TR, CP || χρονισει P⁴⁶ **κ** [2%] NU

⁸ δικαιοσ **f³⁵ P¹³** [97%] RP, HF, OC, TR, CP || 1 μου P⁴⁶ **κA** [3%] NU

⁹ ψυχης *rell* || --- CP

¹⁰ τα βλεπομενα **f³⁵** [96%] RP, HF, OC, TR, CP || το βλεπομενον P¹³ **κA** [4%] NU

¹¹ αβελ **f³⁵** [80%] RP, OC, TR, CP || άβελ **κA** [20%] HF, NU

¹² λαλειται **f³⁵** [91%] RP, HF, OC, TR, CP || λαλει P^{13,46} **κA** [8%] NU || μαρτυρειται [1%]

¹³ ενωχ **f³⁵** [80%] OC, TR, CP || ένωχ **κA** [20%] RP, HF, NU

¹⁴ ευρισκετο **f³⁵** [92%] RP, HF, OC, TR, CP || ηυρισκετο P⁴⁶ **κA** [8%] NU

¹⁵ μετεθηκεν *rell* || μετετεθηκεν **κ** [10%] || μετατεθηκεν [2%] CP

¹⁶ αυτου **f³⁵** [96%] RP, HF, OC, TR, CP || --- P^{13,46} **κA** [4%] NU

¹⁷ ευηρεστηκεναι **f³⁵ P⁴⁶ κ** [75%] RP, HF, OC, TR, CP || ευαρεστηκεναι A [25%] NU (Soden here mentions **K^r** specifically for the second time and assigns it to the minority reading, but he is certainly in error.)

¹⁸ εξελθειν *rell* || εξελθων CP

¹⁹ τον **f³⁵** [97%] RP, HF, OC, TR, CP || --- P⁴⁶ **κA** [3%] NU

²⁰ ημελλεν **f³⁵ P⁴⁶ κA** [75%] RP, HF, TR, NU || εμελλεν [25%] OC, CP

²¹ παρωκησεν **f³⁵ P⁴⁶ κA** [90%] RP, HF, OC, TR, NU || 1 αβρααμ [10%] CP

²² εις **f³⁵ P⁴⁶ κA** [80%] RP, HF, CP, NU || 1 την [20%] OC, TR (Soden here mentions **K^r** specifically for the third time and assigns it to the minority reading, but he is certainly in error.)

11 Πιστει και αυτη Σαρρα¹ δυναμιν εις καταβολην σπερματος ελαβεν και παρα καιρον ἡλικιας ετεκεν,² επει πιστον ἡγησατο τον επαγγειλαμενον. 12 Διο και αφ' ἑνος εγεννηθησαν,³ και ταυτα νεκρωμενου, καθως τα αστρα του ουρανου τω πληθει και ὡς ἡ⁴ αμμος⁵ ἡ παρα το χειλος της θαλασσης ἡ αναριθμητος.

[Seeking a heavenly homeland]

13 Κατα πιστιν απεθανον οὔτοι παντες—μη λαβοντες⁶ τας επαγγελιας, αλλα πορρωθεν αυτας ιδοντες⁷ και ασπασαμενοι, και ὁμολογησαντες ὅτι ξεινοι και παρεπιδημοι εισιν επι της γης. 14 Οἱ γαρ τοιαυτα λεγοντες εμφανιζουσιν ὅτι πατριδα επιζητουσιν. 15 Και ει μεν εκεινης εμνημονεουν αφ' ἧς εξηλθον,⁸ ειχον αν καιρον ανακαμψαι. 16 Νυν⁹ δε κρειττονος ορεγονται, τουτ' εστιν, επουρανιου. Διο ουκ επαισχυνεται αυτους ὁ Θεος Θεος επικαλεισθαι αυτων· ἡτοιμασεν γαρ αυτοις πολιν.

[Patriarchs]

17 Πιστει προσενηνοχεν Ἀβρααμ τον Ισαακ, πειραζομενος· και τον μονογειη προσεφερεν ὁ τας επαγγελιας αναδεξαμενος, 18 προς ὃν ελαληθη ὅτι “Ἐν Ισαακ κληθησεται σοι σπερμα”, 19 λογισαμενος ὅτι και εκ νεκρων εγειρειν δυνατος ὁ Θεος· ὄθεν αυτον και εν παραβολη εκομισατο.

20 Πιστει¹⁰ περι μελλοντων ευλογησεν Ισαακ τον Ιακωβ και τον Ἡσαυ.¹¹ 21 Πιστει Ιακωβ, αποθηνησκων, ἕκαστον των υἱων Ιωσηφ ευλογησεν, και προσεκυνησεν επι το ακρον της ῥαβδου αυτου. 22 Πιστει Ιωσηφ, τελευτων, περι της εξοδου των υἱων Ισραηλ εμνημονευσεν, και περι των οστων αυτου ενετειλατο.

[Moses]

23 Πιστει Μωυσης, γεννηθεις, εκρυβη τριμηνον ὑπο των πατερων αυτου, διοτι ειδον ασειον το παιδιον, και ουκ εφοβηθησαν το διαταγμα του βασιλεως. 24 Πιστει Μωυσης, μεγας γενομενος, ηρησατο λεγεσθαι υἱος θυγατρος Φαραω, 25 μαλλον ἔλομενος συγκακουχεισθαι τω λαω του Θεου ἢ προσκαιρον εχειν ἁμαρτιας απολαυσιν, 26 μειζονα πλουτον ἡγησαμενος των Αιγυπτου¹² θησαυρων τον ονειδισμον του Χριστου· απεβλεπεν γαρ εις την μισθαποδοσιαν. 27 Πιστει κατελιπεν Αιγυπτον, μη φοβηθεις τον θυμον του βασιλεως, τον γαρ Αορατον ὡς ὄρων εκαρτερησεν. 28 Πιστει πεποιηκεν το Πασχα και την προσχυσιν του αιματος, ινα μη ὁ ολοθρευων τα πρωτοτοκα θιγη αυτων. 29 Πιστει διεβησαν την Ερυθραν Θαλασσαν ὡς δια ξηρας,¹³ ἧς πειραν λαβοντες οἱ Αιγυπτιοι κατεποθησαν.

30 Πιστει τα τειχη Ἰεριχω¹⁴ επεσεν,¹⁵ κυκλωθεντα επι ἑπτα ἡμερας. 31 Πιστει Ῥααβ ἡ πορνη ου συναπωλετο τοις απειθησασιν, δεξαμενη τους κατασκοπους μετ' ειρηνης.

[Exploits achieved through faith]

32 Και τί ετι λεγω? Επιλειψει γαρ με¹⁶ διηγουμενον ὁ χρονος περι Γεδεων, Βαρακ τε και¹ Σαμψων και² Ιεφθαε, Δαυιδ τε και Σαμουηλ και των προφητων, 33 οἱ δια πιστεως

¹ σαρρα f³⁵ P^{13v} NA [84%] RP, HF, OC, TR || σαρρα στεира P⁴⁶ [2%] NU || σαρρα η στεира [4%] || σαρρα στεира ουσα [10%] lat, syr, cop, CP

² ετεκεν f³⁵ [97%] RP, HF, OC, TR, CP || --- P^{13v, 46} NA [3%] NU

³ εγεννηθησαν f³⁵ N [90%] syr, RP, HF, OC, TR, CP, NU || εγεννηθησαν P⁴⁶ A [10%] lat, N²⁴

⁴ ὡς η f³⁵ P⁴⁶ NA [95%] RP, HF, OC, TR, CP || ὡσει [5%] TR

⁵ αμμος *rell* || αμος CP

⁶ λαβοντες f³⁵ P⁴⁶ (90.3%) RP, HF, OC, TR, CP || κομισαμενοι N, I (8.8%) NU || προσδεξαμενοι A [alone] || --- (0.7%)

⁷ ιδοντες f³⁵ P⁴⁶ NA [98%] RP, HF, OC, CP, NU || 1 και πεισθεντες [2%] TR

⁸ εξηλθον f³⁵ (96.8%) RP, HF, OC, TR, CP || εξεβησαν P^{46v} NA (2.8%) NU || two other variants (0.4%)

⁹ νυν f³⁵ P⁴⁶ NA [95%] RP, HF, OC, CP, NU || νυνη [5%] TR

¹⁰ πιστει f³⁵ N [92%] RP, HF, OC, TR, CP || 1 και P⁴⁶ A [8%] lat, cop, NU

¹¹ ἡσαυ f³⁵ [30%] || ησαυ NA [70%] RP, HF, OC, TR, CP, NU

¹² αιγυπτου f³⁵ N [84%] RP, HF, OC, CP, NU || εν 1 A || εν αιγυπτω [15%] TR || αιγυπτιων [1%]

¹³ ξηρας f³⁵ [95%] RP, HF, OC, TR, CP || 1 γης P^{13, 46} NA, 0227 [5%] NU

¹⁴ Ἰεριχω f³⁵ [80%] OC, TR, CP || ιεριχω NA [20%] RP, HF, NU

¹⁵ επεσεν f³⁵ P⁴⁶ [94%] RP, HF, OC, TR, CP || επεσαν NA [3%] NU || κατεπεσειν [2%] || επεσον [1%]

¹⁶ γαρ με f³⁵ P^{13, 46} I [95%] RP, HF, OC, TR, CP || ~ 21 NA [3%] NU || 2 [2%]

κατηγωνισαντο βασιλειας, ειργασαντο δικαιοσυνην, επετυχον επαγγελιων, εφραξαν στοματα λεοντων, 34 εσβεσαν δυναμιν πυρος, εφυγον στοματα μαχαιρας,³ ενεδυναμωθησαν⁴ απο ασθeneias, εγενηθησαν ισχυροι εν πολεμω, παρεμβολας εκλιναν αλλοτριων. 35 Ελαβον γυναικες εξ αναστασεως τους νεκρους αυτων· αλλοι δε ετυμπανισθησαν, ου προσδεξαμενοι την απολυτρωσιν, ινα κρειττονος αναστασεως τυχωσιν. 36 Έτεροι δε εμπαιγμων και μαστιγων πειραν ελαβον, ετι δε δεσμων και φυλακης. 37 Ελιθασθησαν, επρισθησαν, επειρασθησαν,⁵ εν φονω μαχαιρας⁶ απεθανον. Περιηλθον εν μηλωταις, εν αιγειοις δερμασιν· υστερουμενοι, θλιβομενοι, κακουχουμενοι⁷ 38—ων ουκ ην αξιος ο κοσμος—εν⁸ ερημιας πλανωμενοι και ορεσιν και σπηλαιοις και ταις οπαις της γης.

39 Και ουτοι παντες, μαρτυρηθεντες δια της πιστεως, ουκ εκομισαντο την επαγγελιαν, 40 του Θεου περι ημων κρειττον τι προβλεψαμενου, ινα μη χωρις ημων τελειωθωσιν.

[“Let us run with endurance”]

12.1 Τοιγαρουν και ημεις, τοσουτον εχοντες περικειμενοι ημιν νεφος μαρτυρων, ογκον αποθεμενοι παντα και την ευπεριστατον⁹ αμαρτιαν, δι’ υπομονης τρεχωμεν¹⁰ τον προκειμενον ημιν αγωνα, 2 αφορωντες εις τον της πιστεως Αρχηγον και Τελειωτην, Ιησουν, ος αντι της προκειμενης αυτω χαρας υπεμεινεν σταυρον, αισχυνης καταφρονησας, εν δεξια τε του θρονου του Θεου κεκαθικεν.¹¹

[All legitimate children receive discipline]

3 Αναλογισασθε γαρ¹² τον τοιαυτην υπομεμενηκοτα υπο των αμαρτων εις αυτον¹³ αντιλογιαν, ινα μη καμητε, ταις ψυχαις υμων εκλυομενοι. 4 Ουπω μεχρις αιματος αντικατεστητε¹⁴ προς την αμαρτιαν ανταγωνιζομενοι. 5 Και εκλεησθε της παρακλησεως ητις υμιν ως υιοις διαλεγεται: “Υιε μου, μη ολιγωρει παιδειας Κυριου, μηδε εκλυου υπ’ αυτου ελεγχομενος· 6 ον γαρ αγαπα Κυριος παιδευει, μαστιγοι δε παντα υιον ον παραδεχεται.”

7 Ει¹⁵ παιδειαν υπομενετε, ως υιοις υμιν προσφερεται ο Θεος· τις γαρ εστιν¹⁶ υιος ον ου παιδευει πατηρ? 8 Ει δε χωρις εστε παιδειας (ης μετοχοι γενοασιν παντες), αρα νοθοι εστε και ουχ υιοι.¹⁷ 9 Ειτα τους μεν της σαρκος ημων πατερας ειχομεν παιδευτας και ενετρεπομεθα. Ου πολλω¹⁸ μαλλον¹⁹ υποταγησομεθα τω Πατρι των πνευματων και ζησομεν? 10 Οι μεν γαρ προς ολιγας ημερας κατα το δοκουν αυτοις επαιδευον, ο δε επι το συμφερον, εις το μεταλαβειν της αγιωτητος αυτου. 11 Πασα δε παιδεια προς μεν το παρον ου δοκει

¹ τε και f³⁵ [96%] RP, HF, OC, TR, CP || --- P^{13,46} NA, I [4%] NU

² και f³⁵ [95%] RP, HF, OC, TR, CP || --- P^{13,46} NA, I [5%] NU

³ μαχαιρας f³⁵ [97%] RP, HF, OC, TR, CP || μαχαιρης P⁴⁶ NA [3%] NU

⁴ ενεδυναμωθησαν f³⁵ [97%] RP, HF, OC, TR, CP || εδυναμωθησαν P^{13,46} NA [3%] NU

⁵ επρισθησαν επειρασθησαν f³⁵ P¹³ A (88.4%) RP, HF, OC, TR, CP || ~ 21 (NA, 048) (3.4%) || 1 P⁴⁶ (7.5%) NU || Two other variants (0.7%)

⁶ μαχαιρας f³⁵ [97%] RP, HF, OC, TR, CP || μαχαιρης P⁴⁶ NA [3%] NU

⁷ κακουχουμενοι *rell* || κακοχουμενοι [20%]

⁸ εν f³⁵ [94%] RP, HF, OC, TR, CP || επι P^{13,46} NA [3%] NU || επ [3%]

⁹ ευπεριστατον *rell* || απεριστατον CP

¹⁰ τρεχωμεν *rell* || τρεχομεν [20%]

¹¹ κεκαθικεν f³⁵ NA [95%] RP, HF, OC, CP, NU || εκαθισεν P⁴⁶ [5%] TR

¹² γαρ f³⁵ P⁴⁶ NA [90%] RP, HF, OC, TR, NU || ουν [10%] CP

¹³ αυτον f³⁵ (91.8%) RP, HF, OC, TR, CP || αυτους P^{13,46} (3.6%) || εαυτον A (2.7%) NU || εαυτους NA (1.1%) || four other readings 048 (0.9%)

¹⁴ αντικατεστητε f³⁵ NA [83%] RP, HF, OC, TR, CP, NU || αντεκατεστητε [15%] || αντικατεστηκεν P⁴⁶ || αντεστητε [2%]

¹⁵ ει f³⁵ [35%] OC, TR, CP || εις NA [65%] RP, HF, NU

¹⁶ εστιν f³⁵ [97%] RP, HF, OC, TR, CP || --- P¹³ NA, I [3%] NU

¹⁷ εστε και ουχ υιοι f³⁵ [97%] RP, HF, OC, TR, CP || ~ 2341 P⁴⁶ NA [3%] NU

¹⁸ πολλω f³⁵ [97%] RP, HF, OC, TR, CP || πολυ P⁴⁶ NA [2%] NU || --- [1%]

¹⁹ μαλλον f³⁵ NA, I, 048 [98%] RP, HF, OC, TR, CP || δε 1 P^{13,46} [2%] NU

χαρας ειναι, αλλα λυτης· υστερον δε καρπον ειρηνικον τοις δι' αυτης γεγυμνασμενοις αποδιδωσιν δικαιοσυνης.

[*Watch your step!*]

12 Διο τας παρειμενας χειρας και τα παραλελυμενα γονατα ανορθωσατε, 13 και τροχιας¹ ορθας ποιησατε² τοις ποσιν υμων, ινα μη το χωλον εκτραπη, ιαθη δε μαλλον.

14 Ειρηνην διωκετε μετα παντων, και τον αγιασμον ουδ' χωρις ουδεις οψεται τον Κυριον· 15 επισκοπουντες μη τις υστερων απο της χαριτος του Θεου, μη τις ριζα πικριας ανω φυουσα ενοχλη και δια ταυτης³ μιανθωσιν πολλοι, 16 μη τις πορνος, η βεβηλος ως Ήσαυ,⁴ ος αντι βρωσεως μιας απεδото⁵ τα πρωτοτοκια αυτου.⁶ 17 Ιστε γαρ οτι και μετεπειτα θελων κληρονομησαι την ευλογιαν απεδοκιμασθη· μετανοιας γαρ τοπον ουχ ευρεν, καιπερ μετα δακρυων εκζητησας αυτην.

[*Sinai X Zion*]

18 Ου γαρ προσεληλυθατε ψηλαφωμενω ορει και⁷ κεκαυμενω πυρι και γνοφω και σκοτω⁸ και θευλλη· 19 και σαλπγγος ηχω και φωνη ρηματων, ης οι ακουσαντες παρητησαντο μη προστεθηναι αυτοις λογον 20 (ουκ εφερον γαρ το διαστελλομενον: “Καν θηριον θιγη του ορους, λιθοβοληθησεται!”⁹ 21 και ουτως¹⁰ φοβερων ην το φανταζομενον, Μωυσης ειπεν, “Εκφοβος ειμι και εντρομος!”): 22 αλλα προσεληλυθατε Σιων Ορει, και πολει Θεου ζωντος, Ίερουσαλημ¹¹ επουρανιω, και μυριασιν αγγελων πανηγυρει, 23 και εκκλησια πρωτοτοκων εν ουρανοις απογεγραμμενων,¹² και Κριτη Θεω παντων, και πνευμασιν δικαιων τετελειωμενων, 24 και διαθηκης νεας Μεσιτη Ιησου, και αιματι ραντισμου κρειττον¹³ λαλουντι παρα το¹⁴ Αβελ.¹⁵

[*Warning: “Our God is a consuming fire”*]

25 Βλεπετε μη παραιτησηθε τον λαλουντα. Ει γαρ εκεινοι ουκ εφυγον¹⁶ τον επι¹⁷ γης παραιτησαμενοι¹⁸ χρηματιζοντα, πολλω¹⁹ μαλλον ημεις οι τον απ' ουρανου²⁰ αποστρεφομενοι· 26 ουδ' η φωνη την γην εσαλευσεν τοτε, νυν δε επηγγελται λεγων, “Ετι απαξ εγω σειω²¹ ου μονον την γην αλλα και τον ουρανον.” 27 Το δε ‘ετι απαξ’ δηλοι των σαλευομενων την²² μεταθεσιν (ως πεποιημενων), ινα μεινη τα μη σαλευομενα.

¹ τροχιας *rell* || πραχιας CP

² ποιησατε **f³⁵ A** [96%] RP, HF, OC, TR, CP || ποιειτε **P⁴⁶ NC** [3%] NU || ποιησατε 048 [1%]

³ δια ταυτης **f³⁵ N** (84.3%) RP, HF, OC, TR, CP || δι αυτης **P⁴⁶ A, 048** (15.7%) NU

⁴ ήσαυ **f³⁵** [30%] || ησαυ **NA** [70%] RP, HF, OC, TR, CP, NU

⁵ απεδото **f³⁵ N** [97%] RP, HF, OC, TR, CP || απεδετο **P⁴⁶ A, C** [3%] NU

⁶ αυτου **f³⁵** [97%] RP, HF, OC, TR, CP || εαυτου **NA, C** [3%] NU || --- **P⁴⁶**

⁷ ψηλαφωμενω ορει και **f³⁵** (94%) RP, HF, OC, TR, CP || ~ 213 (2.3%) || 12 (1.6%) || 13 **P⁴⁶ NA, C, 048** (2.1%) NU || scattered among the variants (1%) have ψηλαφομενω

⁸ και σκοτω **f³⁵** (93.3%) RP, HF, OC, TR, CP || 1 σκοτει **P⁴⁶** (0.5%) || 1 ζοφω **NA, C, 048** (4.8%) NU || --- (1.4%)

⁹ λιθοβοληθησεται *rell* || 1 η βολιδι κατατοξευθησεται [4%] TR

¹⁰ ουτως **C** [70%] RP, TR, CP || ουτω **f³⁵ NA** [30%] HF, OC, NU (I include this to illustrate that many MSS do not drop the final *ς* before a consonant, even in the minuscule period; which reinforces my suspicion that the practice did not obtain in the Autographs.)

¹¹ ιερουσαλημ **f³⁵** [80%] RP, OC, TR, CP || ιερουσαλημ **NA** [20%] HF, NU

¹² εν ουρανοις απογεγραμμενων **f³⁵ 0228** [85%] RP, HF, OC, TR, CP || ~ 312 **P⁴⁶ NA, C, 048** [15%] NU

¹³ κρειττον **f³⁵ NA, C** [95%] RP, HF, OC, CP, NU || κρειττονα **P⁴⁶** [5%] TR

¹⁴ το **f³⁵ P⁴⁶** [30%] syr, HF || τον **NA** [70%] RP, OC, TR, CP, NU

¹⁵ αβελ **f³⁵** [80%] OC, TR, CP || άβελ **NA** [20%] RP, HF, NU

¹⁶ εφυγον **f³⁵ P⁴⁶** [97%] RP, HF, OC, TR, CP || εξεφυγον **NA, C, I, 048** [3%] NU

¹⁷ επι *rell* || 1 της (1.2%) TR

¹⁸ τον επι (+ της OC) γης παραιτησαμενοι **f³⁵ P⁴⁶** (91.8%) RP, HF(OC)TR, CP || ~ 4123 (4.1%) || 123 (1.2%) || ~ 2341 **NA, C, I, 048** (2.3%) NU || three other variants (0.5%)

¹⁹ πολλω **f³⁵ P⁴⁶** [96%] RP, HF, OC, TR, CP || πολυ **NA, C** [3%] NU || ποσω [1%]

²⁰ ουρανου **f³⁵ N** [40%] CP || ουρανων **P⁴⁶ A, C** [60%] RP, HF, OC, TR, NU

²¹ σειω **f³⁵** [97%] RP, HF, OC, TR, CP || σεισω **P⁴⁶ NA, C, I, 048** [3%] NU

²² των σαλευομενων την **f³⁵** (94%) RP, HF, OC, TR, CP || 12 **P⁴⁶ 048** (2.1%) || ~ 312 **NA, C** (3.4%) [NU] || one other variant (0.5%)

28 Διο βασιλειαν ασαλευτον παραλαμβανοντες, εχωμεν¹ χαριν δι' ἧς λατρευομεν² ευαρεστως τω Θεω, μετα αιδους και ευλαβειας³ 29 και γαρ ὁ Θεος ἡμων πυρ καταναλισκον.

[Practical instructions]

13.1 Ἡ φιλαδελφια μενετω. 2 Της φιλοξενιας μη επιλανθανεσθε, δια ταυτης γαρ ελαθον τινες ξενισαντες αγγελους. 3 Μιμησηκεσθε των δεσμιων ὡς συνδεδεμενοι, των κακουχομενων⁴ ὡς και αυτοι οντες εν σωματι. 4 Τιμιος ὁ γαμος εν πασιν και ἡ κοιτη αμιαντος, πορνους δε⁵ και μοιχους κρινει ὁ Θεος. 5 Αφιλαργυρος ὁ τροπος, αρκουμενοι τοις παρουσιν, αυτος γαρ ειρηκεν, "Ου μη σε ανω, ουδ' ου μη σε εγκαταλιπω."⁶ 6 Ὡστε θαρρουντας ἡμας λεγειν: "Κυριος εμοι βοηθος, και⁷ ου φοβηθησομαι. Τί ποιησει μοι ανθρωπος?"

7 Μνημονευετε των ἡγουμενων ὑμων, οἱτινες ελαλησαν ὑμιν τον λογον του Θεου, ὧν αναθεωρουντες την εκβασιν της αναστροφης μιμεισθε την πιστιν. 8 Ἰησους Χριστος χθες⁸ και σημερον ὁ αυτος, και εις τους αιωνας. 9 Διδαχαις ποικιλαις και ξεναις μη παραφερεσθε,⁹ καλον γαρ χαριτι βεβαιουσθαι την καρδιαν, ου βρωμασιν, εν οἷς ουκ ωφεληθησαν οἱ περιπατησαντες.¹⁰

[Join Jesus outside the camp]

10 Εχομεν θυσιαστηριον εξ οὔ φαγειν ουκ εχουσιν εξουσιαν οἱ τη σκηνη λατρευοντες.

11 Ὡν γαρ εισφερεται ζωνν το αίμα περι ἁμαρτιας εις τα Ἅγια δια του αρχιερωσ, τουτων τα σωματα κατακαιεται εξω της παρεμβολης, 12 διο και Ἰησους, ἵνα ἁγιαση δια του ιδιου αίματος τον λαον, εξω της πυλης επαθεν. 13 Τοιουνν εξερχωμεθα¹¹ προς αυτον εξω της παρεμβολης, τον ονειδισμον αυτου φεροντες· 14 ου γαρ εχομεν ὡδε μενουσαν πολιν, αλλα την μελλουσαν¹² επιζητουμεν.

15 Δι' αυτου ουν¹³ αναφερωμεν¹⁴ θυσιαν αινεσεως δια παντος τω Θεω, τουτ' εστιν, καρπον χειλεων ὁμολογουντων τω ονοματι αυτου. 16 (Της δε ευποιας και κοινωνιας μη επιλανθανεσθε, τοιαυταις γαρ θυσαις ευαρεσταιται ὁ Θεος).

[Concluding requests]

17 Πειθεσθε τοις ἡγουμενοις ὑμων και ὑπεικετε, αυτοι γαρ αγρυπνουσιν ὑπερ των ψυχων ὑμων ὡς λογον αποδωσοντες, ἵνα μετα χαρας τουτο ποιωσιν και μη στεναζοντες (αλυσιτελες γαρ ὑμιν τουτο).

18 Προσευχεσθε περι ἡμων· πεποιθαμεν¹⁵ γαρ ὅτι καλην συνειδησιν εχομεν, εν πασιν καλως θελοντες αναστρεφεσθαι· 19 περισσοτερωσ δε παρακαλω τουτο ποιησαι ἵνα ταχιον αποκατασταθω ὑμιν.

¹ εχωμεν **ƒ**³⁵ A,C [75%] RP, HF, OC, TR, CP, NU || εχομεν P⁴⁶ **ⲛ** [25%]

² λατρευομεν **ƒ**³⁵ **ⲛ** [85%] CP, RP, HF || λατρευωμεν A,C, 048 [15%] OC, TR, NU || λατρευσωμεν P⁴⁶

³ αιδους και ευλαβειας **ƒ**³⁵ (90.4%) RP, HF, OC, TR, CP || ~ 321 (3.2%) || ~ 32 δεους (P⁴⁶) **ⲛ**A,C (048) (3.4%) NU || δεους 23 (1.2%) || ~ 32 φοβου (1.4%) || 12 ευσεβιας (0.4%)

⁴ κακουχομενων *rell* || κακοχομενον (C) [30%]

⁵ δε **ƒ**³⁵ C [96%] RP, HF, OC, TR, CP || γαρ P⁴⁶ **ⲛ**A [3%] NU || --- [1%]

⁶ εγκαταλιπω **ƒ**³⁵ [50%] OC, TR, CP, NU || εγκαταλειπω P⁴⁶ **ⲛ**A,C [50%] RP, HF

⁷ και **ƒ**³⁵ P⁴⁶ A [97%] RP, HF, OC, TR, CP [NU] || --- **ⲛ**C [3%]

⁸ χθες **ƒ**³⁵ [95%] RP, HF, OC, TR, CP || εχθες P⁴⁶ **ⲛ**A,C [5%] NU

⁹ παραφερεσθε **ƒ**³⁵ P⁴⁶ **ⲛ**A,C [85%] RP, HF, OC, CP, NU || περιφερεσθε [15%] TR

¹⁰ περιπατησαντες **ƒ**³⁵ C [98%] RP, HF, OC, TR, CP || περιπατουντες P⁴⁶ **ⲛ**A [2%] NU

¹¹ εξερχωμεθα *rell* || εξερχομεθα [20%]

¹² μελλουσαν *rell* || μενουσαν CP

¹³ ουν **ƒ**³⁵ A,C [98%] RP, HF, OC, TR, CP [NU] || --- P⁴⁶ **ⲛ** [2%]

¹⁴ αναφερωμεν *rell* || αναφερομεν [20%]

¹⁵ πεποιθαμεν **ƒ**³⁵ [95%] RP, HF, OC, TR, CP || πειθομεθα P⁴⁶ A,C [3%] NU || πειθομαι [2%] || οτι καλην θα **ⲛ** (Aleph really got lost.)

[Benediction]

20 Ὁ δε Θεος της ειρηνης—ὁ αναγαγων εκ νεκρων τον Ποιμενα των προβατων τον μεγαν εν αίματι διαθηκης αιωνιου, τον Κυριον ἡμων Ιησουν¹—21 καταρτισαι ὑμας εν παντι εργω² αγαθω εις το ποιησαι το θελημα αυτου, ποιων εν ὑμιν³ το ευαρεστον εινωπιον αυτου, δια Ιησου Χριστου, ὃ ἡ δοξα εις τους αιωνας των αιωνων.⁴ Αμην.

[Sign off]

22 Παρακαλω δε ὑμας, αδελφοι, ανεχεσθε του λογου της παρακλησεως, και γαρ δια βραχεων επεστειλα ὑμιν. 23 Γινωσκετε τον αδελφον⁵ Τιμοθεον απολελυμενον, μεθ' οὔ εαν ταχιον ερχηται, οψομαι ὑμας.

24 Ασπασασθε παντας τους ἡγουμενους ὑμων και παντας τους ἄγιους. Ασπαζονται ὑμας οἱ απο της Ιταλιας.

25 Ἡ χαρις μετα παντων ὑμων. Αμην.^{6,7}

¹ ιησουν **f**³⁵ P⁴⁶ **κ**A,C [90%] RP, HF, OC, TR, NU || 1 χριστον [10%] CP

² εργω **f**³⁵ C (96.9%) RP, HF, OC, TR, CP || 1 και λογω A (1.4%) || --- **κ** (1.4%) NU || τω P⁴⁶

³ υμιν **f**³⁵ A,C [70%] RP, HF, OC, TR, CP || ημιν P⁴⁶ **κ** [30%] NU

⁴ των αιωνων **f**³⁵ **κ**A(C) [85%] lat, sy^p, sa^{pt}, bo, RP, HF, OC, TR [NU] || --- P⁴⁶ [15%] sy^h, sa^{pt}, CP

⁵ αδελφον **f**³⁵ [95%] RP, HF, OC, TR, CP || 1 ημων P⁴⁶ **κ**A,C [5%] NU

⁶ αμην **f**³⁵ A,C [97%] lat, syr, bo, RP, HF, OC, TR, CP || --- P⁴⁶ **κ**l^v [3%] sa, NU

⁷ The citation of **f**³⁵ is based on eighteen MSS—18, 35, 201, 204, 328, 386, 444, 604, 928, 1248, 1249, 1548, 1637, 1855, 1892, 2466, 2587 and 2723—all of which I collated myself. None of them is a 'perfect' representative of **f**³⁵ in Hebrews, as it stands, but the exemplars of 35, 1637 and 2723 may have been. Since these MSS come from all over the Mediterranean world (Sinai, Jerusalem, Patmos, Constantinople, Trikala, Mt. Athos [four different monasteries], Rome, etc.) they are certainly representative of the family, giving us the precise family profile—it is reflected in the Text without exception.

I have included six published editions in the apparatus—RP, HF, OC, TR, CP, NU. RP = Robinson-Pierpont (2005), HF = Hodges-Farstad, OC = the Greek Text of the Greek Orthodox Church (also used by other Orthodox Churches; I have not collated OC, so it may have some private readings not noted in the apparatus), TR = *Textus Receptus*, CP = Complutensian Polyglot, NU = N-A²⁶/UBS³ (N-A²⁷/UBS⁴ offer changes in the critical apparatus, not in the text; the text is still that of N-A²⁶/UBS³).

In the statements of evidence I have included the percentage of manuscript attestation for each variant, within either () or []. I have used () for the evidence taken from TuT, which I take to be reasonably precise. For the variant sets that are not covered there I had to revert to von Soden and the apparatus of N-A²⁷, supplementing from other sources where possible (Scrivener and Tischendorf)—the percentages offered, I have used [] for these, are extrapolations based on a comparison of these sources.

I venture to predict, if complete collations ever become available, that for any non-Byzantine variants listed with 5 to 1% support (in my apparatus) the margin of error should not exceed ± 1%; for non-Byzantine variants listed with 10 to 6% support the margin of error should hardly exceed ± 3%; where there is some division among the Byzantine witnesses the margin of error should rarely exceed ± 15%.

As an arbitrary decision, I have limited the citation of individual MSS to those dated to the 5th century or earlier; the same holds for the sporadic citation of early versions. I use *re//* to indicate that the reading is supported by all other witnesses, and printed editions (of the six included in the apparatus), compared to the other reading. The Greek font used is Bwgrkl and may be downloaded free from <http://www.bibleworks.com/fonts.html>.